

## SÉMINAIRE DE JUGES DE NATATION

Samedi 28 août 2021 à Etoy

Centre Sportif Etoy (CSE), la Tuilière 12, 1163 Etoy

Le règlement 3.5 régit la formation et la formation continue des juges et la remise des brevets de juges de natation.

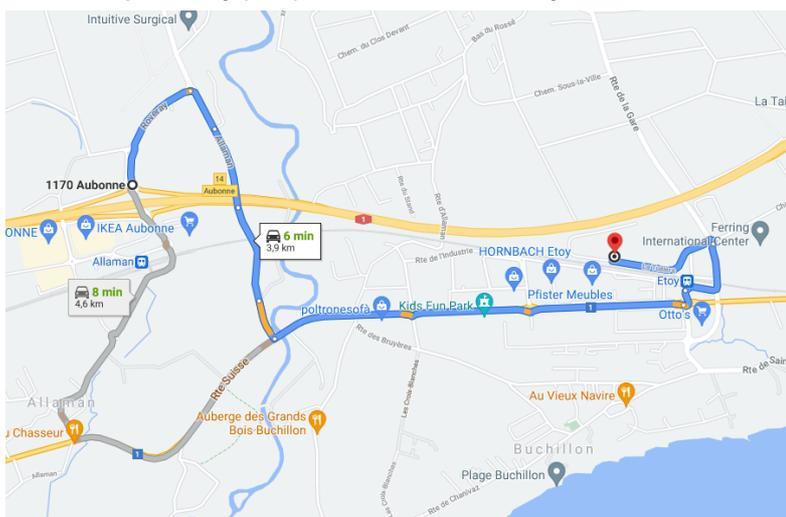
### Formation continue « Update pour Juges Arbitres, Starters et Juges Pool »

But	Poursuivre sa formation continue. Mise à jour des connaissances des règlements et échanges d'expériences. Analyse de problèmes pouvant se poser dans la pratique de juge au bord du bassin, et recherche de solutions. Évaluation des décisions à prendre lors de situations critiques, connaissances des responsabilités et des compétences des juges. Renouvellement du brevet de juge, validité jusqu'au 31 décembre 2023.
Public cible	Juges Arbitres et Juges Arbitres nationaux, candidats à la formation de Juges Arbitres, Chefs « Backoffice », Juges « Pool Top » ou « Chefs des Juges Pool » avec expérience, Starters et Speakers.
Règlements de référence	Règlements 7.3.1 ; 7.3.2 ; 7.3.3 ; 2.1 ; 3.1 ; 3.5.

### Dispositions générales

Lieu :

**Centre Sportif Etoy (CSE), la Tuilière 12, 1163 Etoy**



Accès en voiture :

Par l'autoroute, prendre la sortie Aubonne vers Aubonne/Gimmel/Allaman, continuer sur Roveray. Prendre la Route Suisse en direction d'Etoy, au troisième rond-point quitter la Route Suisse en prenant la 3e sortie, prendre à droite sur Rte de l'Industrie, passer sous les voies des CFF, au rond-point, prendre la 3e sortie, 450m à parcourir jusqu'au parking qui se situe à côté du centre.

Accès en train :

Descendre à l'arrêt Etoy, 4min. à pied jusqu'au centre

Trajet :

Nous vous recommandons d'utiliser les transports publics ou de vous regrouper pour les trajets en voiture.

### Dispositions générales

**Rendez-vous/accueil : Entre 8h30 et 9h00**

Horaires : 08h30-9h00. Début : 9h00. Fin 16h45.

Programme : Voir en dernière page (p. 4).

Responsable : Marie-Claire Gurtner. Pour toutes questions concernant l'organisation du séminaire, écrire à [juges-natation@association-rsr.ch](mailto:juges-natation@association-rsr.ch) ou [magicgurtner@gmail.com](mailto:magicgurtner@gmail.com)

Téléphone : En cas d'urgence le jour du séminaire : +41 79 332 36 48

## SÉMINAIRE DE JUGES DE NATATION

Samedi 28 août 2021 à Etoy

Centre Sportif Etoy (CSE), la Tuilière 12, 1163 Etoy

### Dispositions générales (suite)

- Inscription : **Délai d'inscription : mardi 24 août 2021.**  
Les inscriptions se font en ligne sur le site Web de Swiss Aquatics en sélectionnant : Diriger & Coacher → Cours → Tous les Cours et choisir le cours, ou directement sur la page des cours à l'aide du lien suivant : <https://www.swiss-aquatics.ch/fr/diriger-coacher/cours/tous-les-cours/>
- Finance d'inscription : Une participation financière de **CHF 60.- cash** est demandée et encaissée sur place le jour du cours. Le repas de midi, servi dans le centre, est compris dans le prix du cours. 3 menus seront proposés. Les frais de déplacement sont à la charge des participants.
- Justificatif de paiement : Imprimer et prendre au séminaire la quittance de paiement (page 3) pour obtenir un justificatif.
- Désistement : **Dernier délai : mardi 24 août 2021.**  
Tout désistement doit être annoncé à la responsable du séminaire : [magicgurtner@gmail.com](mailto:magicgurtner@gmail.com)  
**En cas de désistement annoncé après le 24 août 2021 ou en cas d'absence au séminaire, la participation financière personnelle devra tout de même être payée.** Le montant de la finance d'inscription sera facturé et adressé à la personne concernée, à moins qu'une autre personne ait pu participer au séminaire à sa place.
- Polo Shirts : Les Polo Shirts de Juges peuvent être commandés dans le shop : <https://www.swissaquatics.ch/fr/produkt-kategorie/natation/>  
Les Polo Shirts de Juges Arbitres peuvent être commandés au secrétariat : [swimming@swiss-aquatics.ch](mailto:swimming@swiss-aquatics.ch)
- Votre contribution : Une participation active de chaque participant est souhaitée. Vos thèmes de discussion peuvent être soumis jusqu'au mardi 24 août à [magicgurtner@gmail.com](mailto:magicgurtner@gmail.com). Ils seront proposés dans la mesure du possible en fonction du programme.  
Les règlements de référence actualisés de compétition, les règles de la FINA et du chronométrage doivent être connus.
- A prendre avec soi : Votre passeport de Juge si vous en possédez un ; les règlements actualisés sous forme de fichiers électroniques ou « papier », support pour prendre des notes (ordinateur, tablette, papier/stylo)
- Convocation : Cette invitation tient lieu de convocation pour les personnes ayant fait parvenir leur inscription dans les délais.
- Plan de protection : Les mesures de protection sanitaire seront mises en place en fonction de la situation et des recommandations des autorités. Les personnes malades ou qui présenteraient des symptômes suggérant le coronavirus doivent s'abstenir de participer au cours.
- Assurance : Chaque participant est responsable de son assurance. « Swiss Aquatics Swimming » ne prévoit aucune couverture d'assurance en cas d'accident, de maladie, de vol ou de responsabilité civile et décline toute responsabilité.
- 17h00 – 21h30** **Le programme continue !**  
Vous êtes tous invités à un apéro dînatoire dans un magnifique endroit à moins de 10 minutes d'Etoy en voiture. Ceux qui seront venus en train pourront faire le trajet avec d'autres participants et seront reconduits à la gare la plus proche. L'endroit surprise vous sera communiqué le jour du séminaire. Une contribution modeste vous sera demandée pour les boissons.

**Votre inscription à la soirée est indispensable auprès de [magicgurtner@gmail.com](mailto:magicgurtner@gmail.com)**

Nous souhaitons vous voir nombreux afin de partager un moment agréable ensemble après cette longue période où nous ne nous sommes pas vus au bord des bassins.

Berne, juillet 2021

SWISS SWIMMING / Ressort Juges  
Andreas Tschanz / Marie-Claire Gurtner

**SÉMINAIRE DE JUGES DE NATATION**

**Samedi 28 août 2021 à Etoy**

**Centre Sportif Etoy (CSE), la Tuilière 12, 1163 Etoy**

Prière d'apporter une copie de cette quittance au séminaire pour avoir en retour un justificatif de votre paiement.

Aucune autre quittance ne sera donnée sur place.

---

**SÉMINAIRE DE JUGES DE NATATION**

**Samedi 28 août 2021 à Etoy**

**Nom et prénom :**

.....

Nous attestons que les frais de participation du cours mentionné ci-dessus ont été payés.

**Total des frais** (inclus le repas de midi) : **CHF 60. –**

Les frais de déplacement sont à la charge des participants.

**L'administratrice du cours :**

Etoy, le 28 août 2022

Marie-Claire Gurtner

**PROGRAMME DU SEMINAIRE POUR JUGES DE NATATION – Samedi 28 août 2021**

Centre Sportif Etoy (CSE), la Tuilière 12, 1163 Etoy

Programme de la formation continue pour Juges-Arbitres, Starters et Juges Pool Top (Chefs des Juges Pool)			
08.30– 09.00	<b>Accueil des participants.</b> <i>Marie-Claire Gurtner</i> Liste des présences – Encaissement des finances de cours		08.30– 09.00
09.00 – 09.10	<b>Introduction.</b> <i>Marie-Claire Gurtner</i>		09.00 – 09.10
09.10 – 09.35	<b>Informations du Ressort des juges.</b> <i>Andreas Tschanz</i>		09.10 – 09.35
09.35 – 10.00	<b>Mission, vision 2024 du Ressort des juges. Champs d'activités et priorités.</b> <i>Andreas Tschanz</i>		09.35 – 10.00
10.00 – 10.25	Pause – Café		10.00 – 10.25
10.25– 10.45	<b>Votre motivation est-elle intacte ?</b> <i>Marie-Claire Gurtner et Véronique Schroeter</i>		10.25 – 10.45
10.45 – 10.50	Retour dans la grande salle		10.45 – 10.50
10.50 – 11.10	<b>Votre motivation est-elle intacte ? Tour d'horizon.</b> <i>Marie-Claire Gurtner et Véronique Schroeter</i>		10.50 – 11.10
10.10 – 11.15	Répartition des participants en 2 groupes		10.10 – 11.15
	<b>Groupe A : Salle à l'étage</b>	<b>Groupe B. Grande salle au rez</b>	
11.15 – 12.00	<b>Gestion d'une crise Covid au CR hiver.</b> <i>François Caula</i>	<b>Cas pratiques. Expérience avec formation de juges de natation au Cameroun.</b> <i>Andreas Tschanz</i>	11.15 – 12.00
12.00 – 13.30	Pause de midi. Repas au CSE.		12.00 – 13.30
13.30	<b>Groupe A : Salle à l'étage</b>	<b>Groupe B : Grande salle au rez</b>	13.30
13.30 – 14.10	<b>1. Installation de compétition non-conforme, que faire ?</b> <b>2. Le jury de la Kids-Ligue et des étapes Futura.</b> <i>Carole König</i>	<b>1. Le modèle de la séance du jury et les ateliers.</b> <b>2. Un jury à Graz, expérience.</b> <i>Evelyne Géhin</i>	13.30 – 14.10
14.10 – 14.20	Courte pause. <b>Groupe A : Changement de salle. Grande salle au rez</b>		14.10 – 14.20
14.20 – 15.00	<b>1. Le modèle de la séance du jury et les ateliers.</b> <b>2. Un jury à Graz, expérience.</b> <i>Evelyne Géhin</i>	<b>1. Installation de compétition non-conforme, que faire ?</b> <b>2. Le jury de la Kids-Ligue et des étapes Futura.</b> <i>Carole König</i>	14.20 – 15.00
15.00 – 15.05	Courte pause. <b>Groupe A : Grande salle au rez</b>		15.00 – 15.05
15.05 – 15.50	<b>Cas pratiques. Expérience avec formation de juges de natation au Cameroun.</b> <i>Andreas Tschanz</i>	<b>Gestion d'une crise Covid au CR hiver.</b> <i>François Caula</i>	15.05– 15.50
15.50 – 16.00	Retour de tous les participants dans la salle au rez		15.50 – 16.00
16.00 – 16.30	<b>Kids-Ligue</b> <i>Véronique Schroeter et Alexis Manaigo</i>		16.00 – 16.30
Fin 16.30-45	<b>Conclusion</b> <i>Marie-Claire Gurtner</i>		Fin 16.30-45